

32001R2025

17.10.2001

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 274/3

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2025/2001****z dne 16. oktobra 2001****o spremembi Uredbe (ES) št. 1663/95 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 729/70 v zvezi s postopkom za potrditev obračuna Jamstvenega oddelka EKUJS**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 4(8), člena 6(2) in člena 7(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 9(1) Uredbe (ES) št. 1258/1999 in členom 2(2) Uredbe Komisije (ES) št. 2390/1999 z dne 25. oktobra 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe (ES) št. 1663/95 glede oblike in vsebine računovodskih informacij, ki jih morajo države članice dati na razpolago Komisiji zaradi potrditve obračuna Jamstvenega oddelka EKUJS <sup>(2)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1863/2001 <sup>(3)</sup>, so države članice Komisiji na njeno zahtevo dolžne omogočiti dostop do računovodskih informacij. Člen 4(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1663/95 z dne 7. julija 1995 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 729/70 v zvezi s postopkom za potrditev obračuna Jamstvenega oddelka EKUJS <sup>(4)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) 2245/1999 <sup>(5)</sup>, je treba prilagoditi tem pravilom.

(2) Zahteve za poročanje o zneskih za izterjavo v letnem poročilu skladno s členom 5 Uredbe (ES) št. 1663/95 na eni strani in v mesečnih obračunih skladno s členom 3(6a) Uredbe Komisije št. 296/96 z dne 16. februarja 1996 o podatkih, ki jih morajo poslati države članice, in o mesečnem knjiženju izdatkov, ki se financirajo iz Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) <sup>(6)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1934/2001 <sup>(7)</sup>, na drugi strani so različne. Te zahteve je treba uskladiti s spremembo člena 5(1) Uredbe (ES) št. 1663/95.

(3) V skladu s členom 5(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1259/1999 z dne 17. maja 1999 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike <sup>(8)</sup>, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1244/2001 <sup>(9)</sup>, lahko države članice zneske, sproščene zaradi znižanj ali odprave plačil v skladu s členoma 3 in 4 navedene uredbe, uporabijo za nekatere ukrepe v okviru pomoči za razvoj podeželja. Zneski, ki se tako zadržijo iz plačil pomoči, se morajo knjižiti v dobro posebnega računa, odprtega za vsako plačilno agencijo, ali posebnega enotnega računa, odprtega na ravni države članice, ki je namenjen izključno financiranju dodatne podpore Skupnosti. Ta račun mora biti vključen tudi v letni obračun v smislu člena 4(1)(a) Uredbe (ES) št. 1663/95.

(4) Smernice za merila za akreditacijo plačilne agencije, ki se nanašajo na računalniško podprto obdelavo zahtev, je treba posodobiti glede na najnovejši razvoj računalniške tehnologije.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora Sklada –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Uredba (ES) št. 1663/95 se spremeni:

1) V členu 2(1) se črtata zadnja alineja prvega pododstavka in prvi stavek drugega pododstavka.

2) V členu 2(3) se besedi „odstavek 1“ nadomestita z besedami „člen 4(1)c te uredbe“.

3) Na koncu člena 4(1) se doda naslednje besedilo:

„(c) natančna evidenca vseh računovodskih informacij, potrebnih za statistične in kontrolne namene, v obliki in vsebini, določeni na podlagi člena 2(3) te uredbe.“

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.9.1999, str. 103.

<sup>(2)</sup> UL L 295, 16.11.1999, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 259, 27.9.2001, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 158, 8.7.1995, str. 6.

<sup>(5)</sup> UL L 273, 23.10.1999, str. 5.

<sup>(6)</sup> UL L 39, 17.12.1996, str. 5.

<sup>(7)</sup> UL L 262, 2.10.2001, str. 8.

<sup>(8)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 113.

<sup>(9)</sup> UL L 173, 27.6.2001, str. 1.

- 4) Člen 4(2) se nadomesti z naslednjim besedilom:  
„2. Dokumenti in računovodske informacije iz odstavka 1 se pošljejo Komisiji do 10. februarja v letu, ki sledi zaključku zadevnega proračunskega leta. Dokumenti iz točk (a) in (b) odstavka 1 se pošljejo bodisi v štirih izvodih bodisi v enem izvodu skupaj z izvodom v elektronski obliki.“
- 5) Člen 5(1) se nadomesti z naslednjim besedilom:  
„1. Obračuni iz člena 4(1)(a) vsebujejo:  
(a) povzetek izdatkov, razčlenjenih po postavkah in podpostavkah proračuna Skupnosti;  
(b) tabelo razlik, razčlenjeno po postavkah in podpostavkah med izdatki, objavljenimi v letnem poročilu, in izdatki, objavljenimi za isto obdobje v mesečnem poročilu v skladu s členom 3(5) Uredbe (ES) št. 296/96. Tej tabeli mora biti po posamezni podpostavki priložena razlaga za vsako takšno razliko;  
(c) tabelo iz člena 3(6a)(a) Uredbe (ES) št. 296/96 za zaključek proračunskega leta;  
(d) povzetek intervencijskih ukrepov ter izjavo o količini in lokaciji zalog ob koncu proračunskega leta;  
(e) potrditev, da plačilna agencija hrani podrobnosti o gibanju intervencijskih zalog v svojih dokumentih;  
(f) tabele iz člena 3(6a)(b) Uredbe (ES) št. 296/96 za konec proračunskega leta.“

- 6) Točka 6(vi) Priloge se nadomesti z naslednjim besedilom:  
„Zaupnost, celovitost in dostopnost vseh računalniških podatkov je treba zagotoviti z ukrepi, ki upoštevajo upravno strukturo, kadrovsko strukturo in tehnološko okolje posamezne plačilne agencije. Finančno in tehnološko prizadevanje mora biti sorazmerno z dejansko nastalim tveganjem.  
Vsak računalniški sistem mora vključevati ustrezne postopke za:  
(a) splošno organizacijo, upravljanje in revizijo,  
(b) fizično varnost,  
(c) logično varnost,  
(d) razvijanje, programiranje in vzdrževanje sistema,  
(e) rutinske operacije,  
(f) telekomunikacije,  
(g) osebne računalnike,  
(h) načrtovanje dela v izrednih razmerah,  
(i) kontrolo aplikacij.“

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. oktobra 2001

Za Komisijo  
Franz FISCHLER  
Član Komisije